

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 321

Volume 31

26 November 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 3677/88 of 25 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3678/88 of 25 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3679/88 of 25 November 1988 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3680/88 of 25 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 3681/88 of 25 November 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	9
Commission Regulation (EEC) No 3682/88 of 25 November 1988 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	11
Commission Regulation (EEC) No 3683/88 of 25 November 1988 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	13
Commission Regulation (EEC) No 3684/88 of 25 November 1988 fixing the import levies on frozen beef and veal	15
Commission Regulation (EEC) No 3685/88 of 25 November 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	17
Commission Regulation (EEC) No 3686/88 of 22 November 1988 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies ...	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3687/88 of 25 November 1988 fixing the amount of the reduction applicable under the special arrangements for maize and sorghum imports into Spain	25
Commission Regulation (EEC) No 3688/88 of 25 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	26
Commission Regulation (EEC) No 3689/88 of 25 November 1988 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	28
Commission Regulation (EEC) No 3690/88 of 25 November 1988 introducing a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)	33
Commission Regulation (EEC) No 3691/88 of 25 November 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	35
Commission Regulation (EEC) No 3692/88 of 25 November 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs	39
Commission Regulation (EEC) No 3693/88 of 25 November 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	42
Commission Regulation (EEC) No 3694/88 of 25 November 1988 on the sale at a price fixed in advance of unprocessed dried grapes (sultanas) from the 1987 harvest held by Greek storage agencies	44
Commission Regulation (EEC) No 3695/88 of 25 November 1988 on the sale at a price fixed in advance of unprocessed dried figs from the 1987 harvest to distillation industries	46

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3598/88 of 18 November 1988, fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79 (OJ No L 313 of 19.11.1988)	48
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3511/88 of 10 November 1988 on the supply of various lots of butteroil as food aid (OJ No L 307 of 12.11.1988)	49

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3677/88

of 25 November 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	0,00	133,49
0712 90 19	0,00	133,49
1001 10 10	30,88	186,68 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	30,88	186,68 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	132,03
1001 90 99	0,00	132,03
1002 00 00	34,32	119,59 ⁽⁶⁾
1003 00 10	28,09	123,08
1003 00 90	28,09	123,08
1004 00 10	83,90	72,61
1004 00 90	83,90	72,61
1005 10 90	0,00	133,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	0,00	133,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	22,78	141,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	28,09	45,94
1008 20 00	28,09	118,11 ⁽⁴⁾
1008 30 00	28,09	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	28,09	0,00
1101 00 00	0,77	198,52
1102 10 00	61,73	181,65
1103 11 10	61,12	302,61
1103 11 90	1,55	213,68

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3678/88

of 25 November 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 November 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	6,53
1001 90 99	0	0	0	6,53
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	3,74
1004 00 90	0	0	0	3,74
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	9,14

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	0	0	11,62	11,62
1107 10 19	0	0	0	8,68	8,68
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3679/88
of 25 November 1988
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN code 1006 10, 1006 20 and 1006 30⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3593/88⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 313, 19. 11. 1988, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CN code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (²)	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 91	—	300,93	146,86	—
1006 10 99 (⁴)	—	297,72	145,26	223,29
1006 20 10	—	376,16	184,48	—
1006 20 90 (⁴)	—	372,15	182,47	279,11
1006 30 11	13,05	499,48	237,81	—
1006 30 19 (⁴)	12,97	575,43	275,83	431,57
1006 30 91	13,90	531,95	253,62	—
1006 30 99 (⁴)	13,90	616,86	296,08	462,65
1006 40 00	0	119,58	56,79	—

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁴) The amount is applicable to medium-grain and long-grain rice, as defined in paragraph 2 of Annex A of Regulation (EEC) No 1418/76, as amended by Regulation (EEC) No 3877/87 (OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 1).

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3680/88

of 25 November 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3594/88⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 19. 11. 1988, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99 (*)	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90 (*)	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19 (*)	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99 (*)	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

(*) The amount is applicable to medium-grain and long-grain rice, as defined in paragraph 2 of Annex A of Regulation (EEC) No 1418/76, as amended by Regulation (EEC) No 3877/87 (OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3681/88**of 25 November 1988****amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3595/88 ⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3338/88 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, according to the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 19. 11. 1988, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 295, 28. 10. 1988, p. 50.

ANNEX

ANNEX II

Buying-in price in ECU per 100 kg carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Forequarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	304,006	243,205	228,005
AU3	299,830	239,864	224,873
AR2	293,576	234,861	220,182
AR3	289,370	231,496	217,028
AO2	283,782	227,026	212,837
AO3	279,469	223,575	209,602
CU2			
CU3			
CU4			
CR3			
CR4			
CO3			

⁽¹⁾ Conversion coefficient 0,80.⁽²⁾ Conversion coefficient 0,75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3682/88

of 25 November 1988

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3249/88 ⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3770/87 ⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the Greek drachma recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 16 to 22 November 1988, requires the specific agricultural conversion rate applicable for Greece to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1988, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 16.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	192,844
	= Pta	153,905
	= FF	7,85183
	= £Irl	0,873900
	= Lit	1 725,91
	= Fl	2,63785
	= £	0,736198

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3683/88**of 25 November 1988****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 2312/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3313/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2312/88 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 83.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —			
0102 90 10	—	22,444	125,947
0102 90 31	55,240	22,444	125,947
0102 90 33	—	22,444	125,947
0102 90 35	55,240	22,444	125,947
0102 90 37	55,240	22,444	125,947
— Net weight —			
0201 10 10	—	42,644	239,300
0201 10 90	104,956	42,644	239,300
0201 20 11	104,956	42,644	239,300
0201 20 19	104,956	42,644	230,300
0201 20 31	—	34,116	191,440
0201 20 39	83,965	34,116	191,440
0201 20 51	125,947	51,173	287,159
0201 20 59	125,947	51,173	287,159
0201 20 90	—	63,967	358,950
0201 30	—	73,169	410,588
0206 10 95	—	73,169	410,588
0210 20 10	—	63,967	358,950
0210 20 90	—	73,169	410,588
0210 90 41	—	73,169	410,588
0210 90 90	—	73,169	410,588
1602 50 10	—	73,169	410,588
1602 90 61	—	73,169	410,588

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1368/88 (OJ No L 126, 20. 5. 1988, p. 26).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3684/88
of 25 November 1988
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2311/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3314/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2311/88 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 79.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 66.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the import levies on frozen beef and veal⁽¹⁾

(ECU/100 kg)	
CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	234,879
0202 20 10	234,879
0202 20 30	187,903
0202 20 50	293,599
0202 20 90	352,318
0202 30 10	293,599
0202 30 50	293,599
0202 30 90	403,991
0206 29 91	403,991

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3685/88

of 25 November 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account

must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

Product code	(ECU/tonne)					
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

Product code	(ECU/tonne)					
	6th period 6	7th period 7	8th period 8	9th period 9	10th period 10	11th period 11
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3686/88

of 22 November 1988

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3492/88 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 2. (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁶⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁸⁾, with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁹⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽¹⁰⁾ laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 1 December 1988 to 7 January 1989 the sale shall take place of approximately:

- 50 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 July 1987,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and put into store before 1 January 1988,
- 12 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1987,
- 200 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 October 1987.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. During the period 1 December 1988 to 7 January 1989 the sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 May 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 April 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1988.
- 1 750 tonnes of boned beef held by the Italian intervention agency bought in under Regulations (EEC) No 2964/86 ⁽¹¹⁾ and (EEC) No 1294/87 ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 276, 27. 9. 1986, p. 12.

⁽¹²⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 28.

The qualities and prices of this meat are given in Annex II.

3. The intervention agency shall first sell the meat which has been in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK	Kategori A	Kategori C
Filet med entrecôte og tyndsteg	3 900	3 900
2. FRANCE	Catégorie A	Catégorie C
Filet	9 000	9 000
3. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	Kategorie A	Kategorie C
Dünnung	1 450	1 450
4. UNITED KINGDOM		Category C
Filletts		9 500

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽³⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽⁴⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάρχει ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁵⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁶⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽⁷⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁸⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁰⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹³⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁴⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁵⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁶⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁷⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁸⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Precio de venta expresado en ECU por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK

	Ungtyske 1. kvalitet / Kategori A	Stude 1. kvalitet / Kategori C
Inderlår med kappe	3 930	3 700
Tykstegsfilet med kappe	3 385	3 120
Klump med kappe	3 385	3 125
Yderlår med lårtunge	3 610	3 365
Mørbrad med bimørbrad	9 605	8 655
Bryst og slag	1 940	1 730
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 855	2 715

2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

	Kategorie A	Kategorie C
Filet	11 450	11 870
Oberschalen	4 140	3 905
Unterschalen	3 700	3 765
Kugeln	3 910	3 655
Hüfte	3 485	3 380
Roastbeef	6 410	6 110
Kniekehlfleisch	2 425	2 425
Dünnung	1 730	1 710
Hesse	2 200	2 200

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽³⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽⁴⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁵⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁶⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽⁷⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁸⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁰⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹³⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁴⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁵⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁶⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁷⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁸⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

3. IRELAND

Steers / Category C

Insides	4 050
Outsides	3 835
Knuckles	3 695
Rumps	4 040
Forequarters (excluding cube rolls)	2 675
Plates and flanks	1 650
Thin flanks	1 650
Plates	1 650
Shins and shanks	2 400
Shins	2 400
Shanks	2 400
Fillets	10 910
Striploins	6 055
Briskets	2 295

4. UNITED KINGDOM

Steers / Category C

Topsides	4 820
Silversides	4 510
Thick flanks	4 200
Rumps	4 855
Foreribs	3 310
Thin flanks	1 750
Flanks (plate)	1 750
Shins and shanks	2 865
Pony parts	2 200
Clod and sticking	2 810
Brisket	2 680
Ponies	2 960
Striploins	6 335

5. ITALIA

Categoria A

Filetto	7 000
Roastbeef	4 000
Fesa interna	2 400
Fesa esterna	2 300
Scamone	2 400
Noce	2 300
Girello	2 000
Geretto — Pesce	1 500
Pancia	1 375

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção

DANMARK: Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 4538 84 00, télex 26 06 43

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex: 411 156

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel
mercato agricolo (AIMA)
via Palestra 81, Roma
Tel. 495 72 83 — 495 92 61
Telex 61 3003

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3687/88

of 25 November 1988

fixing the amount of the reduction applicable under the special arrangements
for maize and sorghum imports into Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1799/87 of 25 June 1987 on special arrangements for imports of maize and sorghum into Spain from 1987 to 1990 ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3105/87 of 16 October 1987 laying down detailed rules for the application of the special arrangements for imports of maize and sorghum into Spain from 1987 to 1990 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3106/88 ⁽³⁾, lays down the framework of detailed rules to ensure that the purposes of the said Regulation are respected;Whereas the amount of the reduction in the import levy on maize and grain sorghum imported into Spain should be fixed at a level enabling the quantities provided for under the Agreement between the European Economic Community and the United States of America ⁽⁴⁾ to be imported and avoiding any disturbance of the Spanish cereals market;Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽⁶⁾, provides, in particular, for a 50 % reduction in the levy on grain sorghum; whereas the combination of this advantage with the reduction provided for under this Regulation is likely to disturb the Spanish market for cereals; whereas this difficulty can be

overcome by setting a special reduction of the levy on grain sorghum imported under this Regulation;

Whereas the reduction on maize imported into Spain must be adjusted if the quantities laid down are to be met within the time limit agreed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduction in the levy provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1799/87 shall be:

- 0 ECU per tonne for maize,
- 0 ECU per tonne for grain sorghum originating in the African, Caribbean and Pacific (ACP) countries,
- 0 ECU per tonne for grain sorghum imported from other countries.

*Article 2*Commission Regulation (EEC) No 3108/88 ⁽⁷⁾ is hereby repealed.*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 26 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 294, 17. 10. 1987, p. 15.⁽³⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 28.⁽⁴⁾ OJ No L 98, 10. 4. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.⁽⁷⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3688/88

of 25 November 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3384/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3674/88⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies; an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3384/88 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 1. 11. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 318, 25. 11. 1988, p. 35.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 30 00 ⁽²⁾		130,62	127,60
1103 14 00 ⁽²⁾		130,62	127,60
1103 29 50 ⁽²⁾		130,62	127,60
1104 19 91 ⁽²⁾		222,72	216,68
1108 19 10 ⁽²⁾		204,69	173,86

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3689/88**of 25 November 1988****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is

calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff coming from third countries and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*; whereas account should be taken of the introduction on 1 January 1988 of the new tariff nomenclature laid down by Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1471/88 ⁽⁵⁾, and to that end former subheading 07.06 A should be replaced by the corresponding subheadings 0714 10 90 and 0714 90 10 of the new nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
0714 10 10	31,49	126,68	121,85 ⁽⁹⁾
0714 10 90	28,47	123,66 ⁽¹⁾	121,85 ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾
0714 90 10	28,47	123,66 ⁽¹⁾	121,85 ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾
1102 20 10 ⁽²⁾	6,04	244,74	238,70
1102 20 90 ⁽²⁾	3,02	138,28	135,26
1102 30 00 ⁽²⁾	3,02	124,94	121,92
1102 90 10 ⁽²⁾	57,29	228,63	222,59
1102 90 30 ⁽²⁾	158,32	122,41	116,37
1102 90 90 ⁽²⁾	26,60	147,64	144,62
1103 12 00 ⁽²⁾	158,32	122,41	116,37
1103 13 11 ⁽²⁾	6,04	235,74	229,70
1103 13 19 ⁽²⁾	6,04	244,74	238,70
1103 13 90 ⁽²⁾	3,02	138,28	135,26
1103 14 00 ⁽²⁾	3,02	124,94	121,92
1103 19 10 ⁽²⁾	68,55	220,08	214,04
1103 19 30 ⁽²⁾	57,29	228,63	222,59
1103 19 90 ⁽²⁾	26,60	147,64	144,62
1103 21 00 ⁽²⁾	6,04	241,37	235,33
1103 29 10 ⁽²⁾	68,55	220,08	214,04
1103 29 20 ⁽²⁾	57,29	228,63	222,59
1103 29 30 ⁽²⁾	158,32	122,41	116,37
1103 29 40 ⁽²⁾	6,04	244,74	238,70
1103 29 50 ⁽²⁾	3,02	124,94	121,92
1103 29 90 ⁽²⁾	26,60	147,64	144,62
1104 11 10 ⁽²⁾	32,06	129,15	126,13
1104 11 90 ⁽²⁾	62,98	253,36	247,32
1104 12 10 ⁽²⁾	89,31	68,96	65,94
1104 12 90 ⁽²⁾	175,24	135,34	129,30
1104 19 10 ⁽²⁾	6,04	241,37	235,33
1104 19 30 ⁽²⁾	68,55	220,08	214,04
1104 19 50 ⁽²⁾	6,04	244,74	238,70
1104 19 91 ⁽²⁾	6,04	213,08	207,04
1104 19 99 ⁽²⁾	47,66	261,24	255,20
1104 21 10 ⁽²⁾	48,57	200,88	197,86
1104 21 30 ⁽²⁾	48,57	200,88	197,86
1104 21 50 ⁽²⁾	77,22	315,19	309,15
1104 21 90 ⁽²⁾	32,06	129,15	126,13
1104 22 10 ⁽²⁾	155,30	119,39	116,37
1104 22 30 ⁽²⁾	155,30	119,39	116,37
1104 22 50 ⁽²⁾	138,38	106,46	103,44
1104 22 90 ⁽²⁾	89,31	68,96	65,94
1104 23 10 ⁽²⁾	3,02	215,20	212,18
1104 23 30 ⁽²⁾	3,02	215,20	212,18
1104 23 90 ⁽²⁾	3,02	138,28	135,26

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1104 29 10*10 (?) (9)	3,02	176,90	173,88
1104 29 10*20 (?) (7)	49,21	161,17	158,15
1104 29 10*30 (?) (8)	40,01	229,87	226,85
1104 29 10*40 (?) (9)	40,01	229,87	226,85
1104 29 10*90 (?) (10)	40,01	229,87	226,85
1104 29 30*10 (?) (9)	3,02	212,20	209,18
1104 29 30*20 (?) (7)	58,59	193,28	190,26
1104 29 30*30 (?) (8)	40,01	229,87	226,85
1104 29 30*40 (?) (9)	40,01	229,87	226,85
1104 29 30*90 (?) (10)	40,01	229,87	226,85
1104 29 91 (?)	3,02	136,37	133,35
1104 29 95 (?)	38,44	124,31	121,29
1104 29 99 (?)	26,60	147,64	144,62
1104 30 10	6,04	104,10	98,06
1104 30 90	6,04	105,50	99,46
1106 20 10	31,49	126,68	120,03 (?)
1106 20 91	20,55	226,00	201,82 (?)
1106 20 99	20,55	234,05	209,87 (?)
1107 10 11	10,88	243,60	232,72
1107 10 19	10,88	184,76	173,88
1107 10 91	61,56	230,99 (?)	220,11
1107 10 99	48,75	175,35	164,47
1107 20 00	55,01	202,55 (?)	191,67
1108 11 00	20,55	292,78	272,23
1108 12 00	20,55	226,00	205,45
1108 13 00	20,55	226,00	205,45
1108 14 00	20,55	226,00	102,72 (?)
1108 19 10	30,83	196,54	165,71
1108 19 90	20,55	226,00	102,72
1109 00 00	181,34	676,30	494,96
1702 30 91 (?)	96,72	364,70	267,98
1702 30 99 (?)	66,49	271,94	205,45
1702 40 90 (?)	66,49	271,94	205,45
1702 90 50	66,49	271,94	205,45
1702 90 75	96,72	377,46	280,74
1702 90 79	66,49	261,73	195,24
2106 90 55	66,49	271,94	205,45
2302 10 10	9,24	60,18	54,18
2302 10 90	12,94	122,10	116,10
2302 20 10	9,24	60,18	54,18
2302 20 90	12,94	122,10	116,10
2302 30 10	9,24	60,18	54,18
2302 30 90	12,94	122,10	116,10
2302 40 10	9,24	60,18	54,18
2302 40 90	12,94	122,10	116,10
2303 10 11	181,34	436,56	255,22

- (¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.
- (²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

- (³) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the customs treatment in respect of glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 shall also apply to glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 51 and 1702 30 59.
- (⁴) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:
- arrow-root falling within subheading 0714 90 10,
 - flours and meal of arrow-root falling within subheading 1106 20,
 - arrow-root starch falling within subheading 1108 19 90.

(⁶) Taric code: wheat.

(⁷) Taric code: rye.

(⁸) Taric code: millet.

(⁹) Taric code: sorghum.

(¹⁰) Taric code: others.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3690/88

of 25 November 1988

introducing a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3138/88 of 12 October 1987 fixing for the 1988/89 marketing year the reference prices for artichokes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 88,46 ECU per 100 kilograms net for the period 1 November to 31 December 1988;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for artichokes originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these artichokes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient; coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁸⁾ the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 6 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the third year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 4,71 ECU per 100 kilograms net is applied to artichokes (CN code 0709 10 00) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 280, 13. 10. 1988, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3691/88
of 25 November 1988
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3355/88⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3398/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3647/88⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3398/88 to the infor-

mation known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ are as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 29. 10. 1988, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 1. 11. 1988, p. 41.

⁽⁸⁾ OJ No L 317, 24. 11. 1988, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	20,008	20,176	20,420	19,863	20,032	20,201
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	47,62	48,01	48,59	47,34	47,75	48,41
— Netherlands (Fl)	53,13	53,58	54,23	52,76	53,21	53,89
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	957,56	965,60	986,02	959,12	967,28	975,44
— France (FF)	142,53	143,74	149,80	145,35	146,60	147,85
— Denmark (Dkr)	171,89	173,34	178,87	173,87	175,36	176,84
— Ireland (£ Irl)	15,837	15,971	16,661	16,166	16,305	16,444
— United Kingdom (£)	11,624	11,724	12,625	12,169	12,275	12,289
— Italy (Lit)	29 551	29 803	31 598	30 493	30 757	30 695
— Greece (Dr)	2 150,49	2 153,90	2 156,57	2 004,05	2 023,18	1 952,82
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44
— in another Member State (Pta)	2 979,84	3 005,78	3 033,65	2 935,18	2 961,14	2 947,31
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 315,09	4 346,04	4 374,22	4 244,59	4 275,49	4 243,01

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	22,508	22,676	22,920	22,363	22,532	22,701
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	53,52	53,92	54,49	53,25	53,65	54,31
— Netherlands (Fl)	59,75	60,20	60,84	59,38	59,83	60,51
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 077,72	1 085,77	1 106,74	1 079,84	1 088,00	1 096,16
— France (FF)	161,22	162,43	168,76	164,31	165,56	166,81
— Denmark (Dkr)	193,77	195,22	200,98	195,98	197,46	198,94
— Ireland (£ Irl)	17,915	18,050	18,771	18,275	18,414	18,553
— United Kingdom (£)	13,264	13,365	14,312	13,857	13,963	13,976
— Italy (Lit)	33 544	33 796	35 686	34 581	34 844	34 782
— Greece (Dr)	2 522,49	2 525,90	2 528,57	2 376,05	2 395,18	2 324,82
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98
— in another Member State (Pta)	3 365,37	3 391,31	3 419,19	3 320,72	3 346,67	3 332,84
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— in another Member State (Esc)	4 785,11	4 816,06	4 844,23	4 714,61	4 745,51	4 713,03

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	5,170	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,140	24,542	24,722	24,062	24,440
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	57,39	58,33	58,76	57,28	58,17
— Netherlands (Fl)	64,08	65,14	65,62	63,88	64,88
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 156,00	1 175,33	1 193,75	1 161,88	1 180,13
— France (FF)	173,14	176,16	182,25	176,97	179,84
— Denmark (Dkr)	207,93	211,46	216,85	210,92	214,27
— Ireland (£ Irl)	19,240	19,577	20,271	19,683	20,003
— United Kingdom (£)	14,275	14,543	15,486	14,950	15,207
— Italy (Lit)	36 054	36 702	38 567	37 273	37 894
— Greece (Dr)	2 732,17	2 777,78	2 764,41	2 587,89	2 645,50
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	797,28	797,28	797,28	797,28	797,28
— in another Member State (Pta)	3 648,10	3 710,08	3 727,77	3 612,85	3 671,17
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 813,15	6 891,25	6 907,18	6 752,51	6 825,90
— in another Member State (Esc)	6 615,95	6 691,79	6 707,25	6 557,07	6 628,33
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 594,11	3 657,74	3 674,88	3 558,31	3 616,62
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 615,95	6 691,79	6 707,25	6 557,07	6 628,33

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0298070.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
DM	2,071960	2,067800	2,063460	2,059360	2,059360	2,047840
Fl	2,334830	2,331220	2,327140	2,323460	2,323460	2,312780
Bfrs/Lfrs	43,463400	43,462600	43,453200	43,452299	43,452299	43,437400
FF	7,081830	7,086650	7,092770	7,099050	7,099050	7,116110
Dkr	8,002340	8,006870	8,011070	8,018620	8,018620	8,041710
£Irl	0,775360	0,775858	0,776469	0,777077	0,777077	0,778714
£	0,656635	0,658152	0,659822	0,661272	0,661272	0,665787
Lit	1 542,62	1 548,45	1 554,48	1 559,93	1 559,93	1 575,29
Dr	171,29800	173,13200	175,04100	176,78600	176,78600	181,93000
Esc	172,40900	173,26200	174,12800	175,05900	175,05900	177,99900
Pta	136,59900	137,11200	137,73800	138,29100	138,29100	140,04600

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3692/88
of 25 November 1988
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regula-

tion (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹³⁾,

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CN code	Levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
2309 10 11	10,88	32,10	21,22
2309 10 13	10,88	532,25	521,37
2309 10 31	10,88	77,19	66,31
2309 10 33	10,88	577,34	566,46
2309 10 51	10,88	143,49	132,61
2309 10 53	10,88	643,64	632,76
2309 90 31	10,88	32,10	21,22
2309 90 33	10,88	532,25	521,37
2309 90 41	10,88	77,19	66,31
2309 90 43	10,88	577,34	566,46
2309 90 51	10,88	143,49	132,61
2309 90 53	10,88	643,64	632,76

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3693/88

of 25 November 1988

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3635/88⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3635/88 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3635/88, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 317, 24. 11. 1988, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	34,96 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	32,45 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,96 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	32,45 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3801
1701 99 10 100	38,01	
1701 99 10 910	37,00	
1701 99 10 950	37,00	
1701 99 90 100		0,3801

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3694/88

of 25 November 1988

on the sale at a price fixed in advance of unprocessed dried grapes (sultanas)
from the 1987 harvest held by Greek storage agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of
24 February 1986 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2247/88 ⁽²⁾, and
in particular Article 8 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1277/84
of 8 May 1984 laying down general rules for the system of
production aid for processed fruit and vegetables ⁽³⁾, and
in particular Article 6 (1) thereof,

Whereas the Greek storage agencies have, pursuant to
Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March
1985 on the purchasing, selling and storage of unpro-
cessed dried grapes and figs by storage agencies ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2328/88 ⁽⁵⁾, purchased
unprocessed dried grapes (sultanas) from the 1987
harvest; whereas in the light of the situation on the
market in dried grapes the dried grapes (sultanas) should
be offered for sale at prices fixed in advance for proces-
sing within the Community for consumption; whereas
the selling shall take place in accordance with the provi-
sions of Regulation (EEC) No 626/85;

Whereas when fixing the sale price it must be taken into
consideration that the products are no longer eligible for
production aid;

Whereas the processing security provided for in Article 6
(1) of Regulation (EEC) No 626/85 shall be fixed at such a
level that any abuse can be avoided;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Greek storage agencies listed in Annex I shall
undertake the sale of unprocessed currants from the 1987
harvest, the qualities and prices of which are stated in
Annex II.

2. Applications to purchase shall be submitted in
writing to each storage agency in question at the head-
quarters of Idagep, 241 Acharnon Street, GR-Athens.

3. Information on the quantities and the places where
the products are stored may be obtained by those
concerned from the addresses given in Annex I.

Article 2

The processing security provided for in Article 6 (1) of
Regulation (EEC) No 626/85 shall be 20 ECU per 100
kilograms net.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 45.

*ANNEX I***List of storage agencies referred to in Article 1 of this Regulation****SULTANAS**

1. KSOS, 24 Kanari Street, Athens, Greece.
 2. Enosis Georgicon Sineterismon Iracliou Crete, Iraclio Crete, Greece.
 3. Enosis Georgicon Sineterismon Messaras, Mires Iracliou Crete, Greece.
 4. Enosis Georgicon Sineterismon Monofatsiou, Assimi Iracliou Crete, Greece.
-

*ANNEX II***Qualities and prices of the dried grapes referred to in Article 1**

	(ECU/100 kg)
Sultana No 1	61,294
Sultana No 2	60,014
Sultana No 4	58,050
Sultana No 5	55,489

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3695/88

of 25 November 1988

on the sale at a price fixed in advance of unprocessed dried figs from the 1987
harvest to distillation industries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of
24 February 1986 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2247/88 ⁽²⁾, and
in particular Article 8 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1277/84
of 8 May 1984 laying down general rules for the system of
production aid for processed fruit and vegetables ⁽³⁾, and
in particular Article 6 (1) thereof,

Whereas Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC)
No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling
and storage of unprocessed dried grapes and figs by
storage agencies ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2328/88 ⁽⁵⁾, provides that products intended for
specific uses shall be sold at prices fixed in advance or
determined by an invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1707/85 of
21 June 1985 on the sale of unprocessed dried figs by
storage agencies for the manufacture of alcohol ⁽⁶⁾
provides that unprocessed dried figs may be sold at a
price fixed in advance to distillation industries;

Whereas the Greek storage agency is holding roughly
1 230 tonnes of unprocessed dried figs from the 1987
harvest; whereas these products cannot find outlets for
direct human consumption; whereas the products should
be offered to the distillation industries;

Whereas the selling price should be fixed in such a way
that disturbance of the Community market in alcohol and
spirituous beverages is avoided;

Whereas the amount of the processing security provided
for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1707/85

should be fixed, taking into consideration the difference
between the normal market price for dried figs and the
selling price fixed by this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Greek storage agency shall undertake the sale of
unprocessed dried figs from the 1987 harvest to the distil-
lation industries in accordance with the provisions of
Regulations (EEC) No 626/85 and (EEC) No 1707/85 at a
price fixed at 5,4 ECU per 100 kilograms net.

2. The processing security referred to in Article 2 (2) of
Regulation (EEC) No 1707/85 is fixed at 9,29 ECU per
100 kilograms net.

Article 2

1. Purchase applications shall be submitted to the
Greek storage agency Sykiki, at the head office of
IDAGEP, Acharnon Street 241, Athens, Greece, for
products held by that agency.

2. Information on the quantities and places where the
products are stored may be obtained from the Greek
storage agency Sykiki, Kritis Street 13, Kalamata, Greece.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3598/88 of 18 November 1988, fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79

(Official Journal of the European Communities No L 313 of 19 November 1988)

On page 16 in the Annex under 'BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND':

for: 'Oberschalen 3 978',

read: 'Oberschalen 3 972'.

On page 17 in the Annex under 'ITALIA':

for: 'Categoria C',

read: 'Categoria A'.

On page 17 in the Annex under 'UNITED KINGDOM':

for:

'UNITED KINGDOM' (?)

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
Steers / category C	
Silverside	4 186
Fillets	9 450
Topsides	4 468
Thick flanks	3 850
Striploins	5 955
Foreribs	3 104
Ponies	2 820
Shins and shanks	2 854
Clod and sticking	2 792

(?) Anuncio de licitación nº UK P 52, DO nº C 282 de 5. 11. 1988, p. 19.

(?) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P 52, EFT nr. C 282 af 5. 11. 1988, s. 19.

(?) Ausschreibung Nr. UK P 52, ABl. Nr. C 282 vom 5. 11. 1988, S. 19.

(?) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. UK P 52, ΕΕ αριθ. C 282 της 5. 11. 1988, σ. 19.

(?) Notice of invitation to tender No UK P 52, OJ No C 282, 5. 11. 1988, p. 19.

(?) Avis d'adjudication nº UK P 52, JO nº C 282 du 5. 11. 1988, p. 19.

(?) Bando di gara n. UK P 52, GU n. C 282 dell'5. 11. 1988, pag. 19.

(?) Bericht van inschrijving nr. UK P 52, PB nr. C 282 van 5. 11. 1988, blz. 19.

(?) Anúncio de adjudicação nº UK P 52, JO nº C 282 de 5. 11. 1988, p. 19.

read:

'UNITED KINGDOM' (?)

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
Steers / category C	
Silverside	4 186
Fillets	9 450
Topsides	4 468
Thick flanks	3 850
Striploins	5 955
Foreribs	3 104
Ponies	2 854
Clod and sticking	2 792

(?) Anuncio de licitación nº UK P 53, DO nº C 282 de 5. 11. 1988, p. 19.

(?) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P 53, EFT nr. C 282 af 5. 11. 1988, s. 19.

(?) Ausschreibung Nr. UK P 53, ABl. Nr. C 282 vom 5. 11. 1988, S. 19.

(?) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. UK P 53, ΕΕ αριθ. C 282 της 5. 11. 1988, σ. 19.

(?) Notice of invitation to tender No UK P 53, OJ No C 282, 5. 11. 1988, p. 19.

(?) Avis d'adjudication nº UK P 53, JO nº C 282 du 5. 11. 1988, p. 19.

(?) Bando di gara n. UK P 53, GU n. C 282 dell'5. 11. 1988, pag. 19.

(?) Bericht van inschrijving nr. UK P 53, PB nr. C 282 van 5. 11. 1988, blz. 19.

(?) Anúncio de adjudicação nº UK P 53, JO nº C 282 de 5. 11. 1988, p. 19.

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3511/88 of 10 November 1988 on the
supply of various lots of butteroil as food aid**

(Official Journal of the European Communities No L 307 of 12 November 1988)

On page 6, in Annex I, point 10 :

for: '8 kg',

read: '5 kg'.
